

§ 97

Dnr 2013/KS 0484 001

Svar på motion om äldreomsorg på finska

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

- Motionen anses besvarad.

Reservation

Anita Mattsson (S) reserverar sig för Socialdemokraternas tjänstgörande ledamöters räkning.

Marie Åkesdotter (MP) reserverar sig för sin egen räkning som tjänstgörande ledamot för Miljöpartiet.

Beskrivning av ärendet

Socialdemokraterna lämnade in en motion om äldreomsorg på finska till kommunfullmäktige den 12 december 2013 med förslag om att kartlägga framtida behov och önskemål om äldreomsorg bland Tyresös finsktalande äldre samt investering i kompetens- och kvalitetsutveckling för att möta behoven.

Motionen remitterades till socialnämnden som behandlade motionen den 26 november 2014. Nämnden föreslår kommunstyrelsen och kommunfullmäktige att motionen ska anses besvarad.

Kommunledningsutskottet behandlade motionen den 15 januari och beslutade då remittera motionen även till kommunala pensionärsrådet. Rådet har yttrat sig över motionen den 15 april och föreslår att motionen kan anses besvarad. Kommunledningsutskottet beredde ärendet på nytt vid sitt sammanträde den 30 april 2015. Utskottet föreslår att kommunstyrelsen och kommunfullmäktige ska anse motionen besvarad.

Ordförandeförslag

Ordföranden Fredrik Saweståhl (M) föreslår att motionen ska anses besvarad.

Justerandes sign 		Utdragsbestyrkande 
---	---	--

Yrkande

Anita Mattsson (S) yrkar i första hand att ärendet återremitteras för att kompletteras med åsikter från pensionärsorganisationerna. I andra hand yrkar Anita Mattsson (S) bifall till motionen.

Marie Åkesdotter (MP) stödjer Anita Mattssons bifallsyrkande.

Beslutsgång

Ordföranden ställer proposition på yrkandet om återremiss och finner att yrkandet avslås.

Ordföranden ställer proposition på yrkandet att bifalla motionen och finner att yrkandet avslås.

Ordföranden ställer proposition på ordförandeförslaget och finner att ordförandeförslaget bifalls.

Kommunstyrelsen beslutar enligt ordförandens förslag.



Bilagor

Protokollsutdrag från kommunledningsutskottet §11.pdf

Kommunala pensionärsrådets svar på motion om äldreomsorg på finska.pdf

Svar på motion Äldreomsorg på finska.pdf

Motion om äldreomsorg på finska.pdf

Justerandes sign 			Utdragsbestyrkande
---	---	--	--------------------

UTDRAG

§ 76

Dnr 2013/KS 0484 001

Svar på motion om äldreomsorg på finska

Kommunledningsutskottets förslag till kommunstyrelsen och kommunfullmäktige

- Motionen anses besvarad.

Beskrivning av ärendet

Socialdemokraterna lämnade in en motion om äldreomsorg på finska till kommunfullmäktige den 12 december 2013. Motionen remitterades till socialnämnden som behandlade motionen den 26 november 2014. Nämnden föreslår kommunstyrelsen och kommunfullmäktige att motionen ska anses besvarad.

Kommunledningsutskottet behandlade motionen den 15 januari och beslutade då remittera motionen även till kommunala pensionärsrådet. Rådet har yttrat sig över motionen den 15 april och föreslår att motionen kan anses besvarad.

Ordförandeförslag

Jag föreslår att kommunledningsutskottet föreslår kommunstyrelsen och kommunfullmäktige att motionen ska anses besvarad.

Yrkande


Anita Mattsson (S) och Marie Åkesdotter (MP) yrkar bifall till motionen.

Beslutsgång



Ordföranden ställer proposition på ordförandeförslaget. Ordföranden ställer proposition på Anita Mattssons (S) och Marie Åkesdotters (MP) yrkande. Kommunledningsutskottet beslutar enligt ordförandeförslaget.

Bilagor

Kommunala pensionärsrådets svar på motion om äldreomsorg på finska.pdf
Protokollsutdrag från kommunledningsutskottet §11.pdf

Justerandes sign 		Utdragsbestyrkande 
---	---	--

Motion om äldreomsorg på finska.pdf

Justerandes sign 			Utdragsbestyrkande
---	---	--	--------------------

Plats och tid

Kommunhuset i Tyresö, sammanträdesrum Myggdalen, plan 1
Onsdagen den 15 april 2015, kl. 13:00-15:10

Beslutande

Mats Larsson (FP), ordf
Bo Toresson (PRO)
Barbro Rådberg (PRO)
Bo Furugård (PRO)

Kerstin Hallgren (SPF)
Monica Löfgren (SPF)
Gun Tombrock (SPF)
Taimi Björklund (TFF)

Övriga deltagare

Sune Linder (PRO)
Inger Dahlström Lundin (PRO)
Tommy Karlsson (PRO)
Bengt Elander (SPF)
Håkan Norell (SPF)

Leif Ström (SPF)
Sirikka Atterlo (TFF)
Auli Metsänsalo, avdelningschef
biståndsavdelningen ÅO, Birgitta
Ljungström, sekr

Utöses att justera

Kerstin Hallgren (SPF)

Justeringens plats och tid

Tyresö kommunhuset, socialförvaltningen/staben, plan 3
2015-04-21

Underskrifter

Sekreterare


Birgitta Ljungström

Paragrafer 9-19

Ordförande


Mats Larsson

Justerande


Kerstin Hallgren (SPF)

ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ

Kommunala pensionärsrådet

Sammanträdesdatum

2015-04-15

Datum för anslags uppsättande

2015-04-22

Datum för anslags nedtagande

2015-05-15

Förvaringsplats för protokollet

Socialförvaltningen, kommunhuset, plan 3

Underskrift


Birgitta Ljungström

Utdragsbestyrkande

§ 11

Remiss motion om äldreomsorg på finska**Ärendebeskrivning**

Remiss har inkommit från kommunstyrelsen avseende motion om äldreomsorg på finska.

Kommunala pensionärsrådet avger som sitt remissvar följande:
De finsktalande, framför allt de årsrika, är en stor och växande grupp i Tyresö. Det är därför av stor vikt att behovet av äldreomsorg på finska bevakas nog.

Rådet delar förvaltningens synpunkt att någon riktad undersökning för närvarande inte behövs.

Det är vidare rådets mening att vid distriktsköterskans s k "Hälsosamtal" hos tyresöbor som fyllt 75 år ska göras en notering om språkpreferenser och det finns önskemål från kommunala pensionärsrådet att detta meddelas till socialförvaltningen. Rådet delar motionärens synpunkter om att "andraspråken" försvinner vid stigande ålder.

Beträffande kompetens- och kvalitetsutveckling bör den gälla för alla. Med dessa tillägg kan motionen anses besvarad.

Rådets beslut:

Kommunala pensionärsrådet avger som sitt remissvar följande:
De finsktalande, framför allt de årsrika, är en stor och växande grupp i Tyresö. Det är därför av stor vikt att behovet av äldreomsorg på finska bevakas nog.

Rådet delar förvaltningens synpunkt att någon riktad undersökning för närvarande inte behövs.

Det är vidare rådets mening att vid distriktsköterskans s k Hälsosamtal hos tyresöbor som fyllt 75 år ska göras en notering om språkpreferenser och att detta meddelas till socialförvaltningen.

Beträffande kompetens- och kvalitetsutveckling bör den gälla för alla. Med dessa tillägg kan motionen anses besvarad.

Kommunala pensionärsrådets ställningstagande överlämnas till kommunstyrelsen.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande



UTDRAG

§ 11

Den 2013/KS 0484 001

Svar på motion om äldreomsorg på finska

Kommunledningsutskottets beslut

- Motionen om äldreomsorg på finska återremitteras till kommunala pensionärsrådet.

Beskrivning av ärendet

Socialdemokraterna lämnade in en motion om äldreomsorg på finska till kommunfullmäktige den 12 december 2013. Motionen remitterades till socialnämnden som behandlade motionen den 26 november 2014. Nämnden föreslår kommunstyrelsen och kommunfullmäktige att motionen ska anses besvarad.

Yrkande

Anita Mattsson (S) yrkar att motionen ska återremitteras till kommunala pensionärsrådet.

Beslutsgång

Ordföranden ställer proposition på Anita Mattssons (S) yrkande om återremiss och finner att kommunledningsutskottet har bifallit det.

Bilagor

Svar på motion Äldreomsorg på finska.pdf
Motion om äldreomsorg på finska.pdf

Justerandes sign 		Utdragsbestyrkande 
---	---	--

§ 109B

Dnr 2014/SN 0039 001

Svar på motion Äldreomsorg på finska

Socialnämndens förslag till kommunstyrelsen

- Motionen anses besvarad.

Reservation

Carl-Johan Kadsson (s) reserverar sig för de socialdemokratiska ledamöternas räkning.

Beskrivning av ärendet

Socialdemokraterna i Tyresö har lämnat en motion i vilken de föreslår att en kartläggning görs av antal finsktalande äldre i kommunen, deras önskemål samt efterfrågan av äldreomsorg. Vidare att kommunen investerar i kompetens- och kvalitetsutveckling av personal för att erbjuda och tillgodose äldre finsktalandes behov av rehabilitering och äldreomsorg. Socialnämnden har fått motionen på remiss som en del i kommunstyrelsens beredning. Socialförvaltningen lämnar förslag till nämndens yttrande.

Ordförandeutlåtande

Omsorgen i Tyresö ska vara individbaserad och medarbetarna lyhörda för den enskildes önskemål. För att omsorgen ska kunna uppfylla detta måste medarbetarna och omsorgstagaren kunna kommunicera med varandra. Därför är det, tack vare LOV (Lagen om valfrihetssystem), glädjande att fler aktörer med bl a finskspråkig personal är etablerade och fler på väg in i Tyresö. Även vid behov av vård- och omsorgsboende finns också flera språkalternativ. Under 2015 kommer vi att utreda möjligheten att upphandla även dessa tjänster enligt LOV vilket skulle öka valmöjligheterna ytterligare.

Yrkande

Carl-Johan Kadsson (s) yrkar att socialnämnden ska föreslå kommunfullmäktige att bifalla motionen.

Peter Söderlund (mp) stödjer socialdemokraternas yrkande.

Justerares sign 		Utdragsbestyrkande 
--	---	--

Gerd Dufberg (m) yrkar bifall till ordförandens förslag.


Beslutsgång

Ordförande ställer proposition på förslagen och finner att socialnämnden beslutar enligt ordförandens förslag.

Bilagor

Yttrande motion äldreomsorg på finska.pdf

Motion Äldreomsorg på finska.pdf

Justerares sign 			Utdragsbestyrkande
--	---	--	--------------------

Tyresö kommun
Socialförvaltningen
Monika André
Utredare

YTTRANDE
2014-10-01
1 (3)

Dnr 2014/SN0039-001

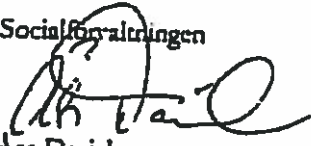
Socialnämnden

Svar på motion "Äldreomsorg på finska"

Förslag till beslut

- Motionen anses besvarad.

Socialförvaltningen


Asa Danielsson
Förvaltningschef


Ansa Haapala
Tf stabschef

Sammanfattning

Susann Ronsström (S), Eija Riiy (S) och Cad-Johan Karlson (S) har lämnat in en motion till kommunfullmäktige i vilken de föreslår att en kartläggning görs av antal finskspråkande äldre i kommunen, deras önskemål samt efterfrågan av äldreomsorg. Vidare att kommunen investerar i kompetens- och kvalitetsutveckling av personal för att erbjuda och tillgodose äldre finskspråkandes behov av rehabilitering och äldreomsorg.

Förvaltningen bedömer att det för närvarande inte finns behov av att göra en kartläggning av finsktalande äldres särskilda behov av äldreomsorg. Efterfrågan av vård- och omsorgsboende med finskspråkig personal är i dagsläget låg. Kommunen tillgodoser behovet genom köp av externa platser. En ny bedömning får göras om efterfrågan ökar.

Den 1 april 2014 införde kommunen LOV, lagen om valfrihetsystem, för hemtjänst, ledsagarservice och arvlösarservice. Bland de utförare som idag har anslutit sig till LOV finns det två utförare som har finskspråkig personal (ROSSAB och Lindalens städ och hemtjänst AB). Ytterligare en utförare med finskspråkig personal har ansökt om att ansluta sig.

Beskrivning av ärendet

Susann Ronström (S), Eija Rätty (S) och Carl-Johan Karlson (S) har lämnat in en motion till kommunfullmäktige i vilken de föreslår att

- det genom en riktad undersökning till Tyresös finsktalande äldre (65 år eller äldre och finsktalande och/eller finska medborgare) kartläggas vilka framtida behov önskemål om äldreomsorg dessa har
- det investeras i kompetens- och kvalitetsutveckling på ett sätt som gör att finsktalande äldre kan erbjudas sådan rehabilitering och äldreomsorg som de vill ha och har behov av.

I äldreomsorgen är det viktigt att det finns finskspråkig personal för brukare som vill och behöver tala sitt hemspråk. Kommunen uppmuntrar flerspråkig personal, finska och andra språk, både till vård- och omsorgsboenden och till hemtjänsten oavsett hur verksamheterna upphandlas eller drivs. I äldreomsorgen översäts en hel del material till finska i samarbete med Nestor, exempelvis levnadsberättelser.

Från och med 1 april 2014 tillämpar Tyresö kommun lagen om valfrihet (LOV) för hemtjänst, ledsagarservice och arvlösarservice. Syftet är bland annat att utveckla valfriheten för medborgarna och att skapa förutsättningar för en mångfald av utförare med olika specialiteter, som exempelvis flerspråkig personal, finska och andra språk. Bland de utförare som godkänts av kommunen finns det för närvarande tre utförare som har personal som talar

finska. Utförarna är ROSSAB, Omsorgshuset i Stockholm AB och Lindalens städ och hemtjänst AB. Ytterligare en utförare med finskspråkig personal har ansökt, den 18 oktober, om att få ansluta sig till LOV.

Tyresö kommun - Befolkningsstatistik per 2013-12-31 (Statistiska centralbyrån)

Tabell 1 - Hela befolkningen (totalt antalet kommuninneväsnare 41 281)

Ålder	65-74	75-84	85-
Antal	4 423	2 248	685

Tabell 2 - Finland, utrikes födda och födda i Sverige med båda föräldrarna födda utomlands (totalt antal kommuninneväsnare 1 986)

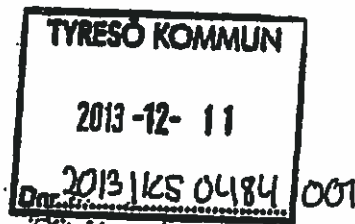
Ålder	65-74	75-84	85-
Antal	330	181	38

Idag köper kommunen externa platser för de brukare som har särskilda behov av vård- och omsorgsboende exempelvis språk. För närvarande har kommunen köpt två externa platser med finskspråkig inriktning, en extern plats med orientalisk språkinriktning och en plats med spanskspråkig inriktning. Antalet äldre personer som är utrikesfödda i kommunen ökar men är ingen stor andel av de som i dagsläget har behov av hemtjänst eller vård- och omsorgsboende.

Förvaltningens bedömning

Förvaltningen bedömer att det för närvarande inte finns behov av att göta en kadläggning av finsktalande äldres särskilda behov av äldreomsorg. Efterfrågan av vård- och omsorgsplatser med finskspråkig personal är låg och i dagsläget tillgodoser kommunen behovet genom köp av externa platser. Förvaltningen kommer att följa utvecklingen och om efterfrågan ökar får en ny bedömning göras.

När det gäller utförare inom hemtjänst, ledsagarservice och avlösarservice finns det för närvarande två utförare som har personal som talar finska.



Dnr: 2014/SN 0034-001

MOTION

Tyresö 2013-12-12

Äldreomsorg på finska

Totalt bedöms det att det bor 450 000 – 600 000 sverigefinnar i Sverige. Det exakta antalet är svårt att fixera eftersom det inte före officiell statistik beträffande etnisk, kulturell eller språklig tillhörighet i Sverige. I sådan statistik finns dock upplysningar avseende födelseland och medborgarskap, vilket möjliggör en förhållandevis grov uppskattning av antalet. Av språkdagen framgår att finska är ett av de nationella minoritetsspråken i Sverige.

Det är allmänt känt att en demenssjukdom påverkar bl a beteende, kognition och känslor hos den som drabbas. För de som drabbas av exempelvis stroke och afasi är det egna språket förutsättningen för fungerande rehabilitering för att återfå så mycket som möjligt av språkförmågan. När det gäller demens är det inte sällan på det viset att det under sjukdomens gång successivt – ibland snabbt, ibland mera långsamt – sker en återgång till det språk som man lärde sig först.

Ofta tappar den sjuka så småningom i princip helt och hållet de andra språk som lärts in i vuxen ålder, "andraspråken försvinner". Detta leder till att förvirring och isolering ökar ännu mer än vad som blir följden om denna s k språkproblematik inte är en del i demenssjukdom. Vårdpersonal får ännu svårare att förstå den äldre och vice versa. Detta leder förstås också till att allmän livskvalitet och möjlighet att ta del av kultur, media etc. försämras. Möjligheterna till godast möjliga liv inskränks.

Det finns inte, oss veterligt, någon användbar information om hur många sverigefinnar som lever och bor i Tyresö idag. Det saknas också upplysningar om de finsktalande äldres önskemål och efterfrågan av äldreomsorg. Vi föreslår därför att en kartläggning görs av dessa behov. Liknande undersökningar har i Storstockholmsområdet tidigare gjorts bl a i Botkyrka, Huddinge och Upplands-Bro kommuner.

Mot denna bakgrund föreslår vi att det genom en riktad undersökning till Tyresös finsktalande äldre (65 år eller äldre och finsktalande och/eller finska medborgare) kartläggs vilka framtida behov och önskemål om äldreomsorg som dessa har, och att det investeras i kompetens- och kvalitetsutveckling på ett sätt som gör att finsktalande äldre kan erbjudas sådan rehabilitering och äldreomsorg som de vill ha och har behov av.

För den socialdemokratiska fullmäktigegruppen

Susann Ronström


Eija Häty


Carl-Johan Karlson

Datum 2014-11-26
Tid 19:00-22:55
Plats Myggdalen plan 1 kommunhuset


Beslutande Se närvarolista

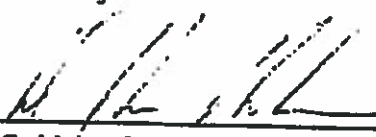
Övriga deltagare Se närvarolista

Justeringens plats
och tid 2014-12-02, kl 16:30

Paragrafer 1093 - 1104
2024 - 2028

Sekreterare 
Anita Lindbohm

Ordförande 
Andreas Jonsson

Justerande 
Carl-Johan Karlson

ANSLAG / BEVIS

Protokoll är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ Socialnämnden
Sammanträdesdatum 2014-11-26
Datum då anslaget sätts upp 2014-12-03
Datum då anslaget tas ned 2014-12-29
Förvaringsplats för protokollet Socialförvaltningens arkiv

Underskrift


Anita Lindbohm

Utdragsbestyrkande

Närvarolista

Beslutande

Andreas Jonsson (M)
Nomi Lind (FP)
Carl-Johan Karlson (S)
Gerd Dufberg (M)
Mats Fält (M)
Gunilla Lovén (M)
Sonja Gustafsson (M)
Lars Ove Larsson (C)
Barbro Rådberg (S)
Bertil Johansson (S)
Peter Söderlund (MP)

Ersättare



Birgitta Soccoosi (M)
Peter Freij (M)
Åsa Petman (FP)
Tony Thorén (FP)
Ann Sandin Lindgren (S)

Övriga

Anita Lindbohm, Sekreterare, Socialförvaltningen
Åsa Danielsson, Förvaltningschef, Socialförvaltningen
Ansa Haapala, Stabschef, Socialförvaltningen
Bengt Isaksson, Controller, Socialförvaltningen
Säg Jönsson, Avdelningschef, Socialförvaltningen
Auli Mersänsalo, Avdelningschef, Socialförvaltningen, §§ 1093-1094
Sara Standberg, Avdelningschef, Socialförvaltningen, §§ 1093-1094
Jörgen Sjödin, Controller, Kommunledningskontoret, §§ 1093-1094

Frånvarande

Anna Lund (KD)
Emelie Eklänge (KD)

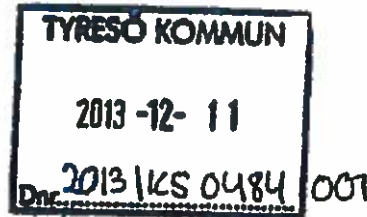
Justerares sign 			Utdragsbestyrkande
--	---	--	--------------------

Nicklas Manns (M)
Thomas Martinsson (S)
Tom Nilstierna (MP)
Lena Hedström (V)

Justeraodes sign



Utdragsbestyrkande



MOTION

Tyresö 2013-12-12

Äldreomsorg på finska

Totalt bedöms det att det bor 450 000 – 600 000 sverigefinnar i Sverige. Det exakta antalet är svårt att fixera eftersom det inte förs officiell statistik beträffande etnisk, kulturell eller språklig tillhörighet i Sverige. I sådan statistik finns dock upplysningar avseende födelseland och medborgarskap, vilket möjliggör en förhållandevis grov uppskattning av antalet. Av språktagen framgår att finska är ett av de nationella minoritetsspråken i Sverige.

Det är allmänt känt att en demenssjukdom påverkar bl a beteende, kognition och känslor hos den som drabbas. För de som drabbas av exempelvis stroke och afasi är det egna språket förutsättningen för fungerande rehabilitering för att återfå så mycket som möjligt av språkförmågan. När det gäller demens är det inte sällan på det viset att det under sjukdomens gång successivt – ibland snabbt, ibland mera långsamt – sker en återgång till det språk som man lärde sig först.

Ofta tappar den sjuke så småningom i princip helt och hållet de andra språk som lärts in i vuxen ålder, "andraspråken försvinner". Detta leder till att förvirring och isolering ökar ännu mer än vad som blir följden om denna s k språkproblematik inte är en del i demenssjukdom. Vårdpersonal får ännu svårare att förstå den äldre och vice versa. Detta leder förstås också till att allmän livskvalitet och möjlighet att ta del av kultur, media etc. försämras. Möjligheterna till godast möjliga liv inskränks.

Det finns inte, oss veterligt, någon användbar information om hur många sverigefinnar som lever och bor i Tyresö idag. Det saknas också upplysningar om de finsktalande äldres önskemål och efterfrågan av äldreomsorg. Vi föreslår därför att en kartläggning görs av dessa behov. Liknande undersökningar har i Storstockholmsområdet tidigare gjorts bl a i Botkyrka, Huddinge och Upplands-Bro kommuner.

Mot denna bakgrund föreslår vi att det genom en riktad undersökning till Tyresös finsktalande äldre (65 år eller äldre och finsktalande och/eller finska medborgare) kartläggs vilka framtida behov och önskemål om äldreomsorg som dessa har, och att det investeras i kompetens- och kvalitetsutveckling på ett sätt som gör att finsktalande äldre kan erbjudas sådan rehabilitering och äldreomsorg som de vill ha och har behov av.

För den socialdemokratiska fullmäktigegruppen

Susann Ronström


Eija Häty


Carl-Johan Karlson

Datum 2015-01-15
Tid 09:00–10:30
Plats Sammanträdesrummet Bollmora

Beslutande Se närvarolista

Övriga deltagare Se närvarolista

Justeringens plats
och tid 2015-01-16

Paragrafer 1 - 14

Sekreterare


Hillevi Ekvhage

Ordförande


Fredrik Saweståhl

Justerande


Anita Mattsson



ANSLAG / BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.
Observera att anslagstiden inte är samma sak som överklagandetiden.

Organ Kommunledningsutskottet
Sammanträdesdatum 2015-01-15
Datum då anslaget sätts upp 2015-01-19
Datum då anslaget tas ned 2015-02-10
Förvaringsplats för protokollet Kommunkansliets arkiv plan 6

Underskrift


Hillevi Ekvhage

 	Utdragsbestyrkande
---	--------------------

Närvarolista

Beslutande

Fredrik Saweståhl (M), ordförande
Mats Lindblom (FP), 1:e vice ordförande
Anita Mattsson (S), 2:e vice ordförande
Helen Dwyer (C), tjänstgörande ersättare för Ulrica Riis-Pedersen (C)
Leif Kennerberg (KD)
Kristjan Vaigur (S)
Marie Åkesdotter (MP)

Ersättare

Andreas Jonsson (M)
Anna Steele (FP)
Anna Lund (KD)
Anders Linder (S)
Marcus Obligado (V)

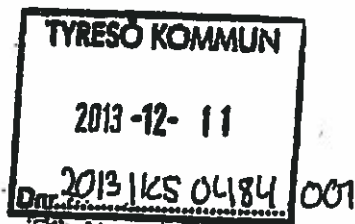
Övriga

Bo Renman, kommundirektör, kommunledningskontoret
Sigbrith Martinsson, ekonomichef, kommunledningskontoret
Gatarina Stavenberg, kvalitetschef, kommunledningskontoret, till och med § 3 kl. 09.15.
Ann-Catriné Hagner, chef konsult- och servicekontoret, konsult- och servicekontoret
Ulf Haraldsson, HR-chef, kommunledningskontoret
Åke Sköglund, förvaltningschef, samhällsbyggnadsförvaltningen
Jan Nilsson, chef fastighetsenheten, Fastighetsenheten
Maj Tögels Fagerlund, säkerhetschef, kommunledningskontoret
Amanda Norman, handläggare, HR-enheten, till och med § 4 kl. 09.45
Hillevi Elvhage, kommunsekreterare, kommunledningskontoret
Edward Lindén, praktikant hos kommunstyrelsens ordförande

Frånvarande

Ulrica Riis-Pedersen (C)
Karin Ljunag (S)

Justerandes sign 			Utdragsbestyrkande
---	---	--	--------------------



Dnr: 2014/SN 0034-001

MOTION

Tyresö 2013-12-12

Äldreomsorg på finska

Totalt bedöms det att det bor 450 000 – 600 000 sverigefinnar i Sverige. Det exakta antalet är svårt att fixera eftersom det inte förs officiell statistik beträffande etnisk, kulturell eller språklig tillhörighet i Sverige. I sådan statistik finns dock upplysningar avseende födelseland och medborgarskap, vilket möjliggör en förhållandevis grov uppskattning av antalet. Av språktagen framgår att finska är ett av de nationella minoritetsspråken i Sverige.

Det är allmänt känt att en demenssjukdom påverkar bl a beteende, kognition och känslor hos den som drabbas. För de som drabbas av exempelvis stroke och afasi är det egna språket förutsättningen för fungerande rehabilitering för att återfå så mycket som möjligt av språkförmågan. När det gäller demens är det inte sällan på det viset att det under sjukdomens gång successivt – ibland snabbt, ibland mera långsamt – sker en återgång till det språk som man lärde sig först.

Ofta tappar den sjuka så småningom i princip helt och hållet de andra språk som lärts in i vuxen ålder, "andraspråken försvinner". Detta leder till att förvirring och isolering ökar ännu mer än vad som blir följden om denna s k språkproblematik inte är en del i demenssjukdom. Vårdpersonal får ännu svårare att förstå den äldre och vice versa. Detta leder förstås också till att allmän livskvalitet och möjlighet att ta del av kultur, media etc. försämras. Möjligheterna till godast möjliga liv inskränks.

Det finns inte, oss veterligt, någon användbar information om hur många sverigefinnar som lever och bor i Tyresö idag. Det saknas också upplysningar om de finsktalande äldres önskemål och efterfrågan av äldreomsorg. Vi föreslår därför att en kartläggning görs av dessa behov. Liknande undersökningar har i Storstockhomsområdet tidigare gjorts bl a i Botkyrka, Huddinge och Upplands-Bro kommuner.

Mot denna bakgrund föreslår vi

att det genom en riktad undersökning till Tyresös finsktalande äldre (85 år eller äldre och finsktalande och/eller finska medborgare) kartläggs vilka framtida behov och önskemål om äldreomsorg som dessa har, och att det investeras i kompetens- och kvalitetsutveckling på ett sätt som gör att finsktalande äldre kan erbjudas sådan rehabilitering och äldreomsorg som de vill ha och har behov av.

För den socialdemokratiska fullmäktigegruppen

Susann Ronström


Eija Häly


Carl-Johan Karlson



Datum 2015-04-30
Tid 09:00–11:50
Plats Sammanträdesrummet Bollmora

Beslutande Se närvarolista

Övriga deltagare Se närvarolista

Justeringens plats och tid 2015-05-05

Paragrafer 63 - 78

Sekreterare Hillevi Elvhage
Hillevi Elvhage

Ordförande Fredrik Sawestahl
Fredrik Sawestahl

Justerande Anita Mattsson
Anita Mattsson

ANSLAG / BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.
Observera att anslagstiden inte är samma sak som överklagandetiden.

Organ Kommunledningsutskottet
Sammanträdesdatum 2015-04-30
Datum då anslaget sätts upp 2015-05-06
Datum då anslaget tas ned 2015-05-28
Förvaringsplats för protokollet Kommunkansliets arkiv plan 6

Underskrift Hillevi Elvhage
Hillevi Elvhage

<p>am B</p>	<p>Utdragsbestyrkande</p>
-------------	---------------------------



Närvarolista

Beslutande



Fredrik Saweståhl (M)
Mats Lindblom (FP)
Anita Mattsson (S)
Ulrica Riis-Pedersen (C)
Leif Kennerberg (KD)
Kristjan Vaigur (S)
Marie Åkesdotter (MP)

Ersättare

Andreas Jonsson (M)
Anna Steele (FP)
Helen Dwyer (C)
Anna Lund (KD)
Marcus Obligado (V), till och med § 70 kl. 11.25.

Övriga

Bo Renman, kommundirektör, kommunledningskontoret
Sigbrith Martinsson, ekonomichef, kommunledningskontoret, till och med § 72 kl. 11.25.
Ulf Haraldsson, HR-chef, kommunledningskontoret
Catarina Stavenberg, kvalitetschef, kommunledningskontoret, från och med § 64 till och med § 71 kl. 11.20.
Karin Hassler, kommunikationschef, kommunledningskontoret, § 64 kl. 09.45 till och med kl. 10:50.
Britt-Marie Lundberg-Björk, förvaltningschef, utvecklingsförvaltningen
Åke Skoglund, förvaltningschef, samhällsbyggnadsförvaltningen
Ann-Catrine Hagner, chef konsult- och servicekontoret, konsult- och servicekontoret, till och med § 67 kl. 10.55.
Maj Ingels Fagerlund, säkerhetschef, kommunledningskontoret, till och med § 72 kl. 11.35.
Ulrika Josephson Westberg, chef kommunkansliet, kommunledningskontoret
Jonas Jansfors, förhandlingschef, HR-enheten
Hillevi Elvhage, kommunsekreterare, kommunledningskontoret

Justerandes sign 			Utdragsbestyrkande
---	---	--	--------------------

Frånvarande

Karin Ljung (S)

Anders Linder (S)



Justerandes sign <i>aml</i>	<i>FL</i>		Utdragsbestyrkande
--------------------------------	-----------	--	--------------------

Datum 2015-05-12
 Tid 18:30–19:35
 Plats Sammanträdesrummet Bollmora

Beslutande Se närvarolista

Övriga deltagare Se närvarolista

Justeringens plats och tid Kommunkansliet 2015-05-18

Paragrafer 86 - 101

Sekreterare


 Rebecca Berlin

Ordförande


 Fredrik Saweståhl

Justerande

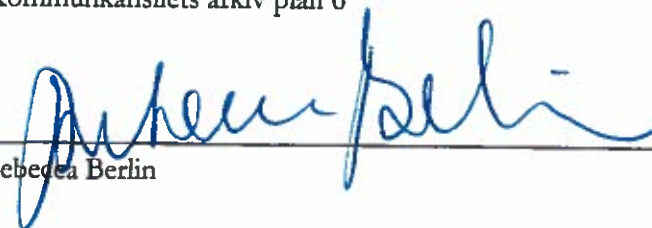

 Anita Mattsson

ANSLAG / BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.
 Observera att anslagstiden inte är samma sak som överklagandetiden.

Organ Kommunstyrelsen
 Sammanträdesdatum 2015-05-12
 Datum då anslaget sätts upp 2015-05-19
 Datum då anslaget tas ned 2015-06-10
 Förvaringsplats för protokollet Kommunkansliets arkiv plan 6

Underskrift


 Rebecca Berlin

am 

Utdragsbestyrkande

Närvarolista

Beslutande



Fredrik Saweståhl (M)
 Mats Lindblom (FP), tjänstgörande § 86-88 och § 90-101
 Anita Mattsson (S)
 Anki Svensson (M)
 Andreas Jonsson (M)
 Dick Bengtson (M)
 Anna Steele (FP), ersättare för Mats Lindblom (FP) under § 89
 Ulrica Rüs-Pedersen (C)
 Leif Kennerberg (KD)
 Kristjan Vaigur (S)
 Jannice Rockstroh (S)
 Karin Ljung (S), ersättare för Carl-Johan Karlson (S)
 Marie Åkesdotter (MP)
 Jörgen Bengtsson (SD)

Ersättare

Lotta Stjernfeldt (M)
 Peter Odelvall (M)
 Annika Henningsson (M)
 Mats Larsson (FP)
 Helen Dwyer (C)
 Anna Lund (KD)
 Anders Linder (S)
 Peter Bylund (MP)
 Marcus Obligado (V)
 Per Carlberg (SD)

Övriga

Bo Renman, Kommundirektör, Kommunledningskontoret
 Sigbrith Martinsson, Ekonomichef, Kommunledningskontoret
 Ulf Haraldsson, HR-chef, Kommunledningskontoret
 Monika Larsson, Förvaltningschef, Barn- och utbildningsförvaltningen
 Åke Skoglund, Förvaltningschef, Samhällsbyggnadsförvaltningen



Justerandes sign 			Utdragsbestyrkande
---	---	--	--------------------

Sara Kopparberg, Stadsbyggnadschef, Samhällsbyggnadsförvaltningen
 Maj Ingels Fagerlund, Säkerhetschef, Kommunledningskontoret
 Robert Skölin, Politisk sekreterare, Moderaterna
 Mikael Onegård, Politisk sekreterare, Moderaterna
 Marin Tomic, Praktikant, Moderaterna
 Marita Bertilsson, Politisk sekreterare, Socialdemokraterna
 Åsa de Mander, Politisk sekreterare, Folkpartiet
 Henrik Mellström, Politisk sekreterare, Sverigedemokraterna
 Rebecca Berlin, Kommunsekreterare, kommunkansliet

Frånvarande

Carl-Johan Karlson (S)

Lennart Jönsson (S)

Justerandes sign 			Utdragsbestyrkande
---	---	--	--------------------